



<中国>

特許法改正が特許実務に与えた影響

北京集佳知識産権代理有限公司

中国弁理士

経 志 強

中国では2008年に行った特許法の第三次改正により公然実施を含む、刊行物以外の手段による公知についても刊行物公知と同様に世界主義を採用することになりました。

この改正法は2009年10月1日から施行されましたが、いまだに明確にすべきことがあります。例えば、改正特許法第62条には、「専利（特許・実用新案・意匠を含む概念）権の侵害紛争において被疑侵害者が証拠をもって、その実施した技術又は意匠が従来技術又は従来意匠である旨を証明できる場合、専利権の侵害を構成しない。」と規定している一方、中国国家知識産権局が発表した「改正後特許法を施行するための経過措置」（局令第53号）第4条では、「特許管理機関が2009年10月1日以降に発生する特許侵害行為を取り締まる際、改正後特許法第11条、第62条、第69条、第70条の規定が適用される。」と定めています。しかし、実際に第三者が特許法第62条に基づいて特許侵害の抗弁をするときに、どのような基準で「従来技術」や「従来意匠」である否かを判断すべきかは実務上しばしば争点になっています。

これを明確にするために、2016年4月1日から施行された最高人民法院（最高裁）の「専利権侵害紛争案件の審理における法律適用の若干問題に関する解釈（二）」の第22条には、「被疑侵害者が主張した従来技術抗弁又は従来意匠抗弁について、人民法院は、専利出願日に施行している特許法に基づいて従来技術又は従来意匠を認定しなければならない。」と明確にしました。

特許法改正後、経過措置の期間中に新・旧法に適用されるケースが混在しておりますので、実務において常にそれを念頭におくことが必要です。

< China >

Impact of the Amendment to the Patent Law on Patent Practice

Beijing Unitalen Attorneys at Law

China Attorney

Jing Zhiqiang

The third amendment to the Patent Law in 2008 regards the other means including open exploitation than publication as a means to make the invention publicly-known in spite of it is used abroad.

This amendment was enforced on October 1, 2009, but some points remain to be clarified. Article 62 of Patent Law reads “in a patent infringement dispute, if the accused infringer has evidence to prove that the technology or design exploited is an existing technology or design, the exploitation shall not constitute a patent right infringement”, and Article 4 of the “interim measure to enforce the amended patent law” released by SIPO says “when the patent administrator cracks down the patent infringement occurring after October 1, 2009, Article 11, 62, 69 and 70 shall be adapted.” But how “existing technology or design” is distinguished is often a matter of issue in practice when a plea of the infringement is made based on Article 62.

In order to clarify this point, Article 22 in the “interpretation on some issues on the adaptation of laws in a patent infringement dispute” enforced by the Supreme Court on April 1, 2016, stipulates that the Court should identify the existing technology or design on the basis of a patent law enforced on the filing date concerning a plea by a defendant.

After the amendment of the patent law, new law and old law are mixed during the interim period so you should take care.

(Translated by TIP)